

标准日本語初级下册 第三十课

本课词汇

词汇 I

積もる (つもる) (2) [动 1] 积, 堆积
暮らす (くらす) (0) [动 1] 生活, 度日
そのため (4) [词组] 因此
屋根 (やね) (1) [名] 屋顶, 房顶
道路 (どうろ) (1) [名] 道路
取り除く (とりのぞく) (0) [动 1] 清除
なかには (1) [词组] 其中
雇う (やとう) (2) [动 1] 雇
下ろす (おろす) (2) [动 1] 卸下, 落下
ですから (1) [接续] 所以
慣れる (なれる) (2) [动 2] 习惯
混乱する (こんらんする) (0) [动 3] 混乱
止まる (とまる) (0) [动 1] 停止, 停驶
事故 (じこ) (1) [名] 事故
起こす (おこす) (2) [动 1] 发生, 引起
おや (0) [感] 哎!
たまに (0) [副] 偶尔
閉鎖 (へいさ) (0) [名] 封闭, 关闭
つぶれる (0) [动 2] 坏, 压坏
作物 (さくもつ) (2) [名] 庄稼, 作物
被害 (ひがい) (1) [名] 受害, 受损失
めったに (1) [副] 很少
経験 (けいけん) (0) [名] 经历, 经验
雪国 (ゆきぐに) (2) [名] 多雪地区
東北 (とうほく) (0) [专] 东北 (指日本本州以北的地区)
…ても ~にかけて

词汇 II

東 (ひがし) (0) [名] 东
西 (にし) (0) [名] 西
治る (なおる) (2) [动 1] 治好, 痊愈
スイッチ (0) [名] 开关
入れる (いれる) (0) [动 2] 插入
機械 (きかい) (0) [名] 机械, 机器
動く (うごく) (2) [动 1] 转动
席 (せき) (1) [名] 座位

信号（しんごう）(0) [名] 信号，红绿灯
曲がる（まがる）(0) [动1] 拐弯
まっすぐ (3) [副] 一直
橋（はし）(2) [名] 桥
渡る（わたる）(0) [动1] 过，渡
ときどき (0) [副] 有时，时常
あいさつ (1) [名] 寒暄
外（そと）(1) [名] 外面
洋服（ようふく）(0) [名] 西服
本州（ほんしゅう）(1) [专] 本州
四国（しこく）(2) [专] 四国
九州（きゅうしゅう）(1) [专] 九州
旭川（あさひかわ）(3) [专] 旭川（地名）
札幌（さっぽろ）(0) [专] 札幌（地名）
仙台（せんだい）(1) [专] 仙台（地名）
新潟（にいがた）(0) [专] 新潟（地名）
金沢（かなざわ）(2) [专] 金泽（地名）
川崎（かわさき）(0) [专] 川崎（地名）
横浜（よこはま）(0) [专] 横浜（地名）
名古屋（なごや）(1) [专] 名古屋（地名）
大阪（おおさか）(0) [专] 大阪（地名）
神戸（こうべ）(1) [专] 神戸（地名）
松江（まつえ）(0) [专] 松江（地名）
広島（ひろしま）(0) [专] 広島（地名）
高松（たかまつ）(2) [专] 高松（地名）
松山（まつやま）(2) [专] 松山（地名）
北九州（きたきゅうしゅう）(3) [专] 北九州（地名）
福岡（ふくおか）(2) [专] 福岡（地名）
長崎（ながさき）(2) [专] 长崎（地名）
鹿児島（かごしま）(0) [专] 鹿児島（地名）
那覇（なは）(1) [专] 那覇（地名）

本课重点：

- 1 ……と，～
- 2 ……ても，～
- 3 ……ことがあります

(1)

冬（ふゆ）になると、北海道（ほっかいどう）や東北（とうほく）地方（ちほう）では、雪（ゆき）が降（ふ）ります。

雪（ゆき）の多い地方（ちほう）では、3メートル以上積（つ）もることがあります。

冬（ふゆ）になっても、南（みなみ）の沖縄（おきなわ）では、雪（ゆき）が降（ふ）りません。

（２）

日本（にほん）は、土地（とち）によって、気候（きこう）が違（ちが）います。

寒（さむ）い地方（ちほう）と暑（あつ）い地方（ちほう）では、生活（せいかつ）のしかたが違（ちが）います。

冬（ふゆ）になると、北海道（ほっかいどう）や東北（とうほく）地方（ちほう）では、雪（ゆき）が降ります。

雪（ゆき）の多い地方（ちほう）では、3メートル以上積（つ）もることがあります。

11月（じゅういちがつ）から3月（さんがつ）にかけて、人々は雪（ゆき）の中（なか）で暮（く）らします。

そのため、屋根（やね）や道路（どうろ）の雪（ゆき）を取（と）り除（のぞ）かない、生活（せいかつ）することができません。

屋根（やね）の上（うえ）の雪（ゆき）を取（と）り除（のぞ）くのは、たいへんです。

なかには、人（ひと）を雇（やと）って、雪（ゆき）を下（お）ろす家（いえ）もあります。

東京（とうきょう）では、冬（ふゆ）になっても、あまり雪（ゆき）は降（ふ）りません。

ですから、人々（ひとびと）は、雪（ゆき）に慣（な）れていません。

少し雪（ゆき）が積（つも）っても、町中（まちじゅう）が混乱（こんらん）します。

電車（でんしゃ）が止（と）まったり、車（くるま）が事故（じこ）を起（お）こしたりすることがあります。

（３）

王：おや、雪（ゆき）ですね。

田中：ええ。今夜（こんや）は、積（つ）もるかもしれませんよ

王：東京（とうきょう）でも、積（つ）もることがあるんですか。

田中：ええ、たまに積（つ）もります。雪（ゆき）が積（つ）もると、きれいですが、電車（でんしゃ）が止（と）まったり、道路（どうろう）が閉鎖（へいさ）になったりすることがあります。

王：雪（ゆき）の多（おお）い地方（ちほう）では、もっとたいへんでしょうね。

田中：ええ。積（つ）もった雪（ゆき）お取（と）り除（のぞ）かないと、家（いえ）がつぶれたりしますからね。それに、作物（さくぶつ）が、雪（ゆき）の被害（ひがい）を受（う）けることもあります。

王：北京（ペキン）では、雪（ゆき）が積（つ）もることはめったにありません。わたしは、経験（けいけん）がありませんが、雪国（ゆきぐち）の生活（せ

いかつ)はたいへんでしょうね。

课程译文

第30课 一到冬天，北海道、东北地区就下雪

(1)

一到冬天，北海道、东北地区就下雪。雪多的地区，有时积雪达3米以上。即使到冬天，南方的冲绳也不下雪。

(2)

日本各地区的气候不同。寒冷地区和炎热地区的生活方式不同。一到冬天，北海道、东北地区就下雪。雪多的地区，有时积雪达3米以上。从11月到3月，人们在雪的世界中生活。因此，不清除屋顶和道路上的雪就不能生活。清除屋顶上的雪很费力。其中有的人家雇人除雪。东京即使到冬天也不怎么下雪。所以人们对雪很不习惯。即使积少量的雪，城市里也会引起混乱。有时电车停驶，或发生交通事故。

(3)

王：哎！下雪了。

田中：是啊，今天夜里也许会积雪。

王：东京有时也积雪吗？

田中：是的，偶而积雪。一积雪，虽然很美，但有时造成电车停驶或道路封闭。

王：雪多的地区更不好办啦。

田中：是啊，因为不清除积雪，房子会压坏的。还有，庄稼有时也因为雪受损失。

王：北京很少积雪。我没有这方面的经验，多雪地区的生活也很不容易吧。

课程讲解

第(だい)30 課(か) 冬(ふゆ)になると?北(ほっ)海(かい)道(どう)や東(とう)北(ほく)地(ち)方(ほう)では雪(ゆき)が降(ふ)ります。

一. 単語

名：屋(や)根(ね)①、道(どう)路(ろ)①、事(じ)故(こ)①、閉(へい)鎖(さ)、作(さく)物(もつ)②、被(ひ)害(がい)①、経(けい)験(けん)、雪(ゆき)国(くに)、東(ひがし)、西(にし)、南(みなみ)、北(きた)②、スイッチ、機(き)械(かい)、席(せき)①、信(しん)号(ごう)、橋(はし)②、あいさつ①、外(そと)①、洋(よう)服(ふく)

专：東(とう)北(ほく)、本(ほん)州(しゅう)①、四(し)国(こく)②、九(きゅう)州(しゅう)①、旭川(あさひかわ)③、札(さつ)幌(ぼろ)、仙(せん)台(だい)①、新(にい)潟(がた)、

金(かな)沢(ざわ)②、川(かわ)崎(さき)、横(よこ)浜(はま)、名古屋(なご)

や)①、大(おお)阪(さか)、神(こう)戸(べ)①、松江(まつえ)、広(ひろ)島(しま)、高(たか)松(まつ)②、

松(まつ)山(やま)②、北(きた)九(きゅう)州(しゅう)③、福(ふく)岡(おか)②、長(なが)崎(さき)②、鹿(か)児(こ)島(じま)、那(な)覇(は)①

動: ① 積(つ)もる②、暮(く)らす、取(と)り除(のぞ)く、雇(やと)う②、下(お)ろす②、止(と)まる、起(お)こす②、治(なお)る②

動(うご)く②、曲(ま)がる、渡(わた)る

② つぶれる(坏, 压坏)、入(い)れる

③ 混(こん)乱(らん)する

副: たまに(偶尔)、めったに①(“很少”, 常加否定)、まっすぐ③(一直)、時(とき)々(どき)

感: おや(哎!)

词组: そのため④、なかには①

接续: ですから①

二. 句型、语法解说

① ???と、～ (一～就～)

* 夜(よる)になると、気(き)温(おん)が下(さ)がります。

* 四月になると、桜の花(はな)が咲(さ)きます。

* 屋(や)根(ね)や道(どう)路(ろ)の雪(ゆき)を取(と)り除(のぞ)かないと、生(せい)活(かつ)することができません。

② ???ても、～ (即使～也～)

* 夜になっても、気温が下がりません。

* 辞書を見ても、わかりませんでした。

* 葉(くすり)を飲(の)んでも、風(かぜ)邪(よ)はよくなりません。

* 沖(おき)縄(なわ)では、冬(ふゆ)になっても、雪(ゆき)が降(お)りません。

③ ???ことがあります (有时～)

* 山(やま)田(だ)さんは、会社を休むことがあります。

* 田中さんは、朝(あさ)御(ご)飯(はん)を食べないことがあります。

* 雪が降ると、電車が止(と)まったり、道(どう)路(ろ)が閉(へい)鎖(さ)になったりすることがあります。

三. 词语与语法说明

① ですから — () — 表示原因, 理由 (=だから)

* 今年(ことし)は雪が降りません。ですから、スキーができません。

* 今(こん)週(しゅう)は忙(いそが)しいです。ですから、遊(あそ)びに行くことができません。

② ～から～にかけて -- “从～到～” (持续, 断断续续 都可)

? ～から～まで -- “从～到～” (持续)

* 8時から9時まで、雨が降りました。(持续, 一直下雨)

8じから9時にかけて、雨が降りました。(断断续续)

③ ～に慣(な)れている -- 表示状态

* 日本の食事に慣れましたか。いいえ、まだ慣れていません。

* 田中さんは、車(くるま)の渋(じゅう)滞(たい)に慣れています。

④ おや -- 感叹词。表示轻微的惊讶。发音时用升调。

⑤ たまに -- 副词。表示次数不多。

* たまにピアノを弾(ひ)きます。

* たまにバスで帰ることがあります。

⑥ 道(どう)路(ろ)が閉(へい)鎖(さ)になったりする -- 道路被封闭, 禁止汽车通行

⑦ めったに???ません -- 表示可能性或次数极少 (= ほとんど???ません)

* 父は、めったに手紙を書きません。

* 田中さんが会社を休むことは、めったにありません。

⑧ そのため -- 接续词。表示因果关系(前因后果)

* 事(じ)故(こ)がありました。そのため、電(でん)車(しゃ)が止(と)まっています。

* 熱(ねつ)があります。そのため、食(しょく)欲(よく)がありません。

⑨ 中(なか)には～が(も)います / あります

用于举出不同于多数的现象。比如, 甲占多部分, 但同时也有乙时用这个说法。

中(ちゅう)日(にち)交(こう)流(りゅう) 標(ひょう)準(じゅん)日(に)本(ほん)語(ご) 初(しょとう)等(とう) 下(した) 第(だい)30 課(か)